

# workshop internacional el guaraní en perspectiva

subjetividades, espacios y dinámicas

Universidad Nacional de Formosa | 27 al 29 de octubre de 2021

## Primera Circular

### Presentación

En junio de 2017, la Universidad Nacional de Formosa fue sede del primer Workshop Internacional “El guaraní en perspectiva regional e interdisciplinaria: historia - lingüística - antropología”, evento que nos permitió generar un nodo de intercambios y diálogos entre las diferentes disciplinas que daban protagonismo, cada una a su modo, a esa materia multiforme y diversificada que podemos designar por economía lingüística como *lengua guaraní*. Aquellas interacciones dieron como fruto el lanzamiento, a fines de 2018, de un dossier en dos volúmenes de la revista científica [Estudios Paraguayos \(CEADUC-UC\)](#), dirigidos por Alejandra Vidal e Ignacio Telesca, que se encuentran disponibles online:



[RESPE Vol. XXXVI, N° 1](#)  
[RESPE Vol. XXXVI, N° 2](#)

Este 2021 nos proponemos volver a coincidir en torno al guaraní, esa materia múltiple que involucra a las lenguas, naciones y cosmovisiones guaraníes, pero también a otros fenómenos de la modernidad, las hibridaciones, adopciones y transformaciones de lo guaraní en y a través de la lengua. El guaraní en los extremos de la conservación en comunidades campesinas, pero también en la diáspora y en los nuevos lenguajes y tecnologías. El guaraní re-pensándose desde las voces de sus actores y de circuitos que adquirieron un impulso acelerado con un nuevo modo de ser en/con los espacios digitales.

Así, este segundo workshop nos invita a retomar los estudios de largas trayectorias que fueron indagando y generando conocimientos en torno a los fenómenos de la lengua guaraní en la historia, mirados disciplinar o interdisciplinariamente. Pero también nos da la oportunidad impostergable de pensar y compartir nuevos abordajes científicos sobre el idioma guaraní en las transformaciones y resignificaciones del presente y las multiplicidades, asumiendo el carácter unilateralmente inasible de un objeto de estudio, una variable, una materia, una condición o circunstancia compartida u observada por numerosas disciplinas.

### Convocatoria

Con este espíritu, convocamos a participar en esta oportunidad a investigadores o equipos de investigación, ya independientes, ya de instituciones u organismos científicos de la región latinoamericana y de otras partes del mundo, que se encuentren realizando estudios especializados en torno a este tema. Así, al igual que en la primera entrega, este segundo workshop tenderá a trascender los enfoques disciplinarios y las situaciones geográficas, adoptando las videoconferencias como espacio



de convergencia en nuestros tiempos de virtualidad. Al tratarse de un espacio de intercambio entre especialistas, en esta oportunidad no podrán postularse trabajos de estudiantes de grado.

El lema de este encuentro, *subjetividades, espacios y dinámicas*, intenta representar la posibilidad de dialogar con aportes de numerosas áreas de investigación científica, que se interroguen por la lengua guaraní en relación con sus hablantes, los tránsitos y situaciones de la lengua, así como las transformaciones que pudieran generar los nuevos actores y dinámicas.

Pretendemos organizar el amplio abanico de áreas a través de paneles temáticos específicos que aborden problemas relacionados con:

- **Archivos de la lengua guaraní.** Debates, tecnologías y proyecciones sobre los principios, fines y métodos de archivación. Usos del archivo de la lengua. Soportes de archivo para la oralidad y la escritura.
- **El guaraní como lengua del arte.** Literaturas y autores, nuevos géneros, hibridaciones y espacios de circulación. Crítica literaria y polémicas sobre la escritura en guaraní. Expresiones y experimentaciones artísticas en guaraní.
- **Historia de la lengua guaraní.** Estudios sobre el guaraní histórico de los siglos XVI-XIX. Transformaciones de la lengua en las sociedades guaraní hablantes. Historia de la escritura y los símbolos en la cultura guaraní. Protagonismo del guaraní en las coyunturas históricas.
- **Lengua guaraní y agencialidad.** Resistencia lingüística y luchas políticas. La lengua guaraní en relación con la hegemonía y contrahegemonía.
- **Lingüística y estudios del lenguaje en torno al guaraní.** Fenómenos de contacto entre el guaraní y otras lenguas. Comunidades guaraní hablantes, dialectos y regiones. El guaraní como paisaje lingüístico. Traducciones a/desde el guaraní en diferentes géneros discursivos y entornos digitales.
- **Políticas educativas sobre/hacia/con el guaraní.** Políticas lingüísticas históricas y actuales en torno a la lengua guaraní. Planes educativos y prácticas de alfabetización en/sobre las variedades de la lengua guaraní.

Se aceptarán trabajos originales y reportes de investigación que discutan aspectos teóricos y/o metodológicos, en el marco de alguna de estas áreas temáticas, o trabajos en disciplinas afines que arrojen resultados relevantes para el estudio de la lengua guaraní. Se priorizará el rigor científico de las propuestas.

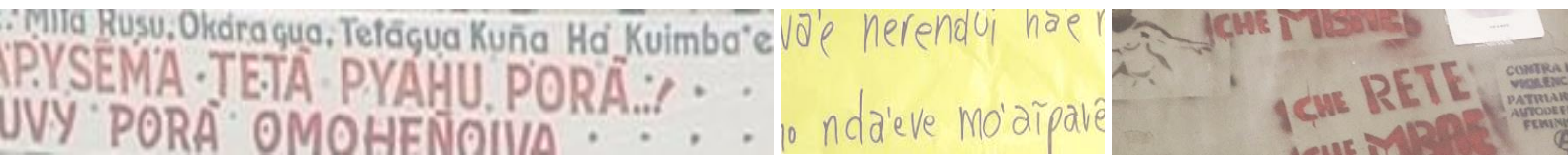
**Convocamos además a:**

**\* Equipos de investigación que deseen presentar simposios en torno a ejes o problemáticas específicas ligados con el estudio académico-científico de la lengua.**

**\* Escritores/as en lengua guaraní, que deseen participar en mesas especiales de presentación de obras literarias.**

### **Envío de resúmenes y trabajos**

La selección de los trabajos se realizará a partir de los resúmenes, en los que se deberá explicitar el marco teórico y la disciplina en la que se inscribe la propuesta, objetivos, hipótesis y referencias (extensión máxima: 500 palabras). Se presentarán vía mail en un archivo adjunto, formato .doc .docx o .rtf que deberá consignar: título, apellido y nombre completo del autor o autores, filiación institucional, ciudad y país al que pertenece y correo electrónico de contacto. El asunto del mail debe contener la leyenda: RESUMEN\_ APELLIDO\_WILG2021. **La fecha de recepción de propuestas se extiende hasta el 30 de junio de 2021.**



El Correo electrónico para el envío de ponencias y para toda otra información es [guaraniworkshop@gmail.com](mailto:guaraniworkshop@gmail.com). El 12 de julio se comunicará el organigrama con las ponencias aceptadas.

**Organiza:** Instituto de Investigaciones sobre Lenguaje, Sociedad y Territorio - Facultad de Humanidades, Universidad Nacional de Formosa.

**Auspician:** Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) - Reuniones Científicas y Tecnológicas Convocatoria 2020  
Universidad Nacional de Formosa, Secretaría de Ciencia y Tecnología

#### **Comité Organizador (INILSyT-CONICET)**

Rodrigo Villalba Rojas (Coordinador general)  
Ignacio Telesca  
Alejandra Vidal  
Silvina Paz

#### **Comité académico**

Hebe Alicia González (Universidad Nacional de San Juan-CONICET)  
Guillermo Wilde (Universidad Nacional de San Martín-CONICET)  
Florencia Ciccone (Universidad de Buenos Aires-CONICET)  
Leonardo Cerno (Universidad Nacional de Misiones- CONICET)  
Ana Inés Couchonnal Cancio (Universidad Nacional de La Plata- CONICET)  
Élodie Blestel (Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3)  
Eduardo S. Neumann (Universidade Federal do Rio Grande do Sul)  
Carolina Rodríguez-Zucolillo (Universidade Estadual de Campinas)  
Bruno Estigarribia (University of North Carolina at Chapel Hill)  
Javier Viveros (Universidad Nacional de Asunción)  
María Gloria Pereira Jacquet (Ministerio de Educación y Ciencias del Paraguay)  
Mauro Javier Lugo (Academia de la Lengua Guaraní – Guaraní Ñe'ẽ Rerekuapavê)

#### **Invitados especiales**

Harald Thun (Christian-Albrechts-Universität zu Kiel)  
Capucine Boidin (Université Sorbonne Nouvelle Paris 3 - IHEAL)  
Hedy Penner (Universidad Nacional de Asunción)  
Maura Velázquez-Castillo (Colorado State University)

#### **Colaboradores**

Carlos Castells (INILSyT-CONICET)                      Estefanía Baranger (INILSyT-CONICET)  
Darío Machuca (INILSyT)                                      Yanina Allende (INILSyT)  
Nadín Chaparro (INILSyT)                                      Adán Fernández (Modalidad EIB, MCyE)



**Instituto de Investigaciones sobre Lenguaje, Sociedad y Territorio**  
Facultad de Humanidades | Universidad Nacional de Formosa  
Tel.: (0054) 3704-452473 | e-mail: [inilsyt.unaf@gmail.com](mailto:inilsyt.unaf@gmail.com)  
Av. Luis Gutnisky 3200 - C.P. 3600 - Formosa